

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/97 af 24. juli 1997 om fastsættelse af kvantitative fællesskabslofter for genindførelse i Det Europæiske Fællesskab af tekstilvarer i kategori 13 med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter økonomisk passiv forædling i dette land og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 1
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1446/97 af 24. juli 1997 om salg til forudfastsat pris af uforarbejdede tørrede figner fra 1996-høsten til destillationsindustrierne 2
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1447/97 af 24. juli 1997 om fastsættelse for produktionsåret 1997/98 af oplagringsorganernes opkøbspris for uforarbejdede tørrede druer 3
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1448/97 af 24. juli 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 377/93 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1449/97 af 24. juli 1997 om midlertidig suspension af udstedelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1450/97 af 24. juli 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1451/97 af 24. juli 1997 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager 10

Kommissionens forordning (EF) nr. 1452/97 af 24. juli 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionsforhold for mælk og mejeriprodukter	11
Kommissionens forordning (EF) nr. 1453/97 af 24. juli 1997 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	19

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

97/461/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 27. juni 1997 om tildeling af importkvoter for de fuldt halogenerede chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115, de øvrige fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, hydrobromfluorcarboner og methylbromid for tidsrummet 1. januar - 31. december 1997. Endvidere tildeling af markedsføringskvoter for hydrochlorfluorcarboner for tidsrummet den 1. januar - 31. december 1997 ⁽¹⁾.....** 21

97/462/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 27. juni 1997 om proceduren for attestering af byggevarer i henhold til artikel 20, stk. 2, i Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår træbaserede paneler ⁽¹⁾** 27

97/463/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 27. juni 1997 om proceduren for attestering af byggevarer i henhold til artikel 20, stk. 2, i Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår plastankre til anvendelse i beton og murværk ⁽¹⁾** 31

97/464/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 27. juni 1997 om proceduren for attestering af byggevarer i henhold til artikel 20, stk. 2, i Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår spildevandstekniske byggevarer ⁽¹⁾** 33

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1445/97

af 24. juli 1997

om fastsættelse af kvantitative fællesskabslofter for genindførsel i Det Europæiske Fællesskab af tekstilvarer i kategori 13 med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter økonomisk passiv forædling i dette land og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 824/97⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, i bilag VII, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 3, stk. 3, i bilag VII til forordning (EØF) nr. 3030/93 fastsætter, at gældende kvantitative lofter for varer, der genindføres efter økonomisk passiv forædling, om fornødent kan tilpasses;

det gældende kvantitative loft for genindførsel i Det Europæiske Fællesskab af tekstilvarer i kategori 13 med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter økonomisk passiv forædling i dette land har vist sig at være utilstrækkeligt til at dække EF-erhvervsdrivendes behov for indførsel, indtil den nuværende bilaterale aftale om handel med tekstilvarer udløber; visse medlemsstater har anmodet om en ændring af niveauet for nævnte loft, og denne anmodning er i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs interesser;

den tabel, der er knyttet til bilag VII til forordning (EØF) nr. 3030/93, bør derfor ændres tilsvarende;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De kvantitative fællesskabslofter for 1997 og 1998 for genindførsel i Det Europæiske Fællesskab af tekstilvarer i kategori 13 med oprindelse i Folkerepublikken Kina efter økonomisk passiv forædling i dette land fastsættes til henholdsvis 815 000 stk. og 827 000 stk.
2. Den tabel, der er knyttet til bilag VII til forordning (EØF) nr. 3030/93, ændres tilsvarende.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 275 af 8. 11. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1446/97

af 24. juli 1997

om salg til forudfastsat pris af uforarbejdede tørrede figner fra 1996-høsten til destillationsindustriene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2201/96 sælges produkter, der er opkøbt af oplagringsorganerne, enten ved licitation eller til forudfastsatte priser, og buddene tages kun i betragtning, hvis der er stillet sikkerhed;

salgsprisen bør fastsættes på en sådan måde, at forstyrrelser af Fællesskabets marked for alkohol og spiritusholdige drikkevarer undgås, og at det sikres, at de erhvervsdrivende behandles ligeligt;

det græske oplagringsorgan ligger inde med ca. 636 tons uforarbejdede tørrede figner fra 1996-høsten; produkterne bør tilbydes destillationsindustriene;

størrelsen af den forarbejdningssikkerhed, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1707/85 af 21. juni 1985 om oplagringsorganernes salg af uforarbejdede tørrede figner til fremstilling af alkohol⁽²⁾, bør fastsættes på grundlag af forskellen mellem den normale markedspris for tørrede figner og den salgspris, der fastsættes ved nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det græske oplagringsorgan gennemfører salg af uforarbejdede tørrede figner fra 1996-høsten til destillationsindustriene i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85⁽³⁾ og (EØF) nr. 1707/85 til en pris af 4 ECU/100 kg netto.

2. Den forarbejdningssikkerhed, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1707/85, fastsættes til 15 ECU/100 kg netto.

Artikel 2

1. Ansøgninger om køb indsendes til det græske oplagringsorgan Sykiki på hovedkontoret for YDAGEP, Acharnon Street 241, Athen, Grækenland, for produkter, som dette organ ligger inde med.

2. Oplysninger om mængder og oplagringssteder for produkterne kan fås ved henvendelse til det græske oplagringsorgan Sykiki, Kritis Street 13, Kalamata, Grækenland.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 297 af 21. 11. 1996, s. 29.

⁽²⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1985, s. 38.

⁽³⁾ EFT nr. L 72 af 13. 3. 1985, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1447/97

af 24. juli 1997

om fastsættelse for produktionsåret 1997/98 af oplagingsorganernes opkøbspris for uforarbejdede tørrede druer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager (⁽¹⁾), særlig artikel 9, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Kriterierne for fastsættelse af den pris, oplagingsorganerne anvender ved opkøb af tørrede druer, er fastsat i artikel 9, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96: opkøbsprisen for uforarbejdede tørrede druer bør for produktionsåret 1997/98 svare til den for produktionsåret 1994/95 gældende opkøbspris nedsat med 1,261 ECU/100 kg på grund af en tilsvarende nedsættelse af minimumsimportprisen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1997/98 fastsættes opkøbsprisen for uforarbejdede tørrede druer, jf. artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2201/96, til 46,91 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 297 af 21. 11. 1996, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1448/97

af 24. juli 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 377/93 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 536/97⁽²⁾, særlig artikel 37, stk. 2, og artikel 40, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med⁽³⁾, særlig artikel 2 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Svind af alkohol kan forekomme ved land- og søtransport og ved forarbejdning af alkohol forud for den endelige anvendelse; der bør tages hensyn til gældende tekniske normer, når man skal evaluere de udsving i alkoholmængderne, som konstateres ved indladning og aflæsning af alkohol, og der bør fastsættes en specifik tolerancegrænse for hver af de nævnte former for svind;

der bør fastsættes en samlet tolerancegrænse for svind, som skyldes flere land- og søtransporter i forbindelse med en almindelig licitation med henblik på udførsel af alkohol, der forarbejdes i et af de tredjelande, som er nævnt i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3152/94⁽⁵⁾; der bør endvidere fastsættes en højere tolerancegrænse for svind, som skyldes forarbejdning i et af disse tredjelande, i forhold til de samme operationer i Fællesskabet, for at tage hensyn til vejrforholdene og driftsvilkårene og til det forhold, at visse former for materiel er mindre ydedygtige i disse tredjelande;

svind af alkohol ud over de fastlagte tolerancegrænser bør sanktioneres gennem inddragelse af et vist beløb af den sikkerhed for korrekt opfyldelse, der dækker kostprisen for alkohol leveret til interventionsorganet i forbindelse

med destillationer i henhold til artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87; det bør fastsættes, at kun en del af sikkerheden for korrekt opfyldelse frigives, efter at tilslagsmodtageren har fremlagt bevis for samtlige former for svind, der er forekommet for den pågældende licitation, for at kunne råde over et sikkerhedsbeløb, som vil kunne dække sanktionen for et ikke forskriftsmæssigt svind;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 377/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 34, nr. 2, affattes således:

- 2 a) Den alkohol, der er givet tilslag for, skal anvendes fuldstændigt til de i forbindelse med licitationen fastsatte formål, med forbehold af et eventuelt svind af alkohol, der forekommer under transporten og den forarbejdningsproces, som er nødvendig for den endelige anvendelse af alkoholen.

Svind accepteres kun, hvis det er blevet kontrolleret på stedet for den endelige anvendelse, eller for alkohol, der er bestemt til udførsel, på det sted, hvor alkoholen forlod Fællesskabets toldområde, og attesteret af myndighederne og/eller af det internationale overvågningselskab, hvis et sådant selskab er blevet udpeget i henhold til artikel 38, såfremt svindet ligger inden for de i litra b) nævnte grænser.

- b) For alkohol, der er givet tilslag for i forbindelse med en dellicitation eller en almindelig eller en særlig licitation, inddrages, hvis det svind, der forekommer i forbindelse med nedennævnte operationer, overstiger følgende grænser, et beløb på 96 ECU/hl af sikkerheden for korrekt opfyldelse, bortset fra tilfælde af force majeure:

— 0,4 % af de fra lagrene afhentede mængder alkohol, hvis svindet skyldes en eller flere landtransporter

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 83 af 25. 3. 1997, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 346 af 15. 12. 1988, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 43 af 20. 2. 1993, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 332 af 22. 12. 1994, s. 34.

- 1 % af de fra lagrene afhentede mængder alkohol, hvis svindet skyldes en eller flere landtransporter kombineret med en eller flere sø- eller flodtransporter
- 2 % af de fra lagrene afhentede mængder alkohol, hvis svindet skyldes de land- og søtransporter, der er nødvendige i forbindelse med en almindelig licitation med henblik på udførsel af alkohol til et af de tredjelande, som er nævnt i bilag II til denne forordning
- 0,9 % af mængden af rektificeret alkohol i forbindelse med svind, der skyldes en rektifikation i Fællesskabet
- 0,9 % af mængden af dehydreret alkohol i forbindelse med svind, der skyldes en dehydrering i Fællesskabet
- 1,2 % af mængden af rektificeret alkohol i forbindelse med svind, der skyldes rektifikation i et af de tredjelande, som er nævnt i bilag II til denne forordning
- 1,2 % af mængden af dehydreret alkohol i forbindelse med svind, der skyldes dehydrering i et af de tredjelande, som er nævnt i bilag II til denne forordning.

Den fjerde og/eller den femte procentsats kan kumuleres med de to første procentsatser.

Den sjette og/eller den syvende procentsats kan kumuleres med den tredje procentsats.

Ved anvendelse af ovennævnte procentsatser bestemmes alkoholmængderne ud fra de målingsattester eller lignende dokumenter, som kontrolmyndighederne udfærdiger.

- c) For den alkohol, der gives tilslag for i forbindelse med en dellicitation, og som skal rektificeres forud for den fastsatte endelige anvendelse, betragtes anvendelsen af den afhentede alkohol til de fastsatte formål som fuldstændig, når mindst 90 % af de samlede mængder alkohol, der er afhentet i forbindelse med en dellicitation, er anvendt til disse formål; tilslagsmodtageren underretter Kommissionen om mængde, destination og anvendelse af afledte produkter fra rektifikationen. Svind må dog ikke overstige de i litra b) nævnte grænser.*

2) Artikel 34, nr. 3, litra b), affattes således:

- *b) Sikkerheden for korrekt opfyldelse frigives straks af de enkelte interventionsorganer, der ligger inde

med alkoholen, når tilslagsmodtageren over for hvert interventionsorgan, for så vidt angår den afhentede mængde, der berører dette organ, har fremlagt de krævede beviser i henhold til nr. 2 og 3 og til afsnit V i forordning (EØF) nr. 2220/85.*

3) I artikel 34 indsættes som nr. 3, litra c):

- *c) Uanset artikel 27 i forordning (EØF) nr. 2220/85 frigives et beløb svarende til 10 % af sikkerheden for korrekt opfyldelse først, når tilslagsmodtageren over for hvert interventionsorgan, for så vidt angår den afhentede mængde, der berører dette organ, har fremlagt beviser for alkoholens anvendelse med angivelse af alle former for svind, som eventuelt er forekommet i forbindelse med den pågældende licitation. Hvis beviserne ikke fremlægges senest tolv måneder efter udløbet af fristen for den endelige anvendelse af alkoholen, inddrages et beløb på 96 ECU/hl for den mængde alkohol, der er forsvundet ud over de i nr. 2 nævnte grænser.*

4) Bilaget til forordning (EØF) nr. 377/93 bliver bilag I, og som bilag II indsættes:

**BILAG II*

- Costa Rica
- Guatemala
- Honduras, herunder Swan-øerne
- El Salvador
- Nicaragua
- St. Kitts og Nevis
- Bahamas
- Den Dominikanske Republik
- Antigua og Barbuda
- Dominica
- De Britiske Jomfruøer og Montserrat
- Jamaica
- Saint Lucia
- Saint Vincent, herunder de nordlige Grenadiner
- Barbados
- Trinidad og Tobago
- Belize
- Grenada, herunder de sydlige Grenadiner
- Aruba
- De Nederlandske Antiller (Curaçao, Bonaire, Saint-Eustache, Saba og den sydlige del af Saint-Martin)
- Guyana
- De Amerikanske Jomfruøer
- Haiti.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Forordningen anvendes på de licitationer, for hvilke de i artikel 4, stk. 2, artikel 13, stk. 1, og artikel 21 i forordning (EØF) nr. 377/93 omhandlede bekendtgørelser offentliggøres efter dens ikrafttrædelse. Den kan dog, hvis tilslagsmodtagerne anmoder herom, anvendes på igangværende licitationer, for hvilke sikkerheden for korrekt opfyldelse endnu ikke er frigivet.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1449/97

af 24. juli 1997

om midlertidig suspension af udstedelsen af eksportlicenser for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1466/95 af 27. juni 1995 om særbestemmelser for anvendelsen af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 417/97⁽⁴⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Markedet for visse mejeriprodukter er præget af usikkerhed; det er nødvendigt at undgå ansøgninger i spekulationsøjemed, der både kan føre til forvriddning af konkurrencen mellem de handlende og true den fortsatte eksport

af disse produkter i den resterende del af den pågældende periode; udstedelsen af licenser bør midlertidigt suspenderes for de pågældende produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Udstedelsen af eksportlicenser for mejeriprodukter henhørende under KN-kode 0406 suspenderes for perioden fra den 25. juli til den 31. juli 1997.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 144 af 28. 6. 1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 64 af 5. 3. 1997, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1450/97

af 24. juli 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. juli 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi
0709 90 77	052	51,3
	999	51,3
0805 30 30	366	58,4
	388	64,9
	524	74,1
	528	64,2
	999	65,4
0806 10 40	052	158,4
	412	165,2
	512	117,5
	600	239,1
	624	149,9
	999	166,0
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	388	86,8
	400	77,3
	508	92,0
	512	54,9
	524	72,0
	528	62,9
	800	154,7
	804	81,7
	999	85,3
	0808 20 51	388
512		61,6
528		85,6
804		84,8
0809 10 40	999	72,6
	052	209,7
	064	110,6
0809 20 59	999	160,1
	052	222,6
	064	184,0
	400	220,3
	616	180,9
0809 40 30	999	202,0
	064	96,9
	999	96,9

(1) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1451/97
af 24. juli 1997
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbe-
stemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 for så
vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 610/97⁽²⁾, særlig
artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type
B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarer-
hjælp, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr.
1120/97⁽³⁾,

i betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder
over dags dato, er de vejledende mængder for æbler til de
geografiske destinationsgrupper X og Y og for ferskner og
nektariner, som er fastsat for den igangværende eksport-

periode, allerede overskredet eller kan snart blive over-
skredet; denne overskridelse vil skade ordningen for
eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

for at råde bod på denne situation bør der ske en
afvisning af ansøgninger om licenser af type B for æbler
til de geografiske destinationsgrupper X og Y og for
ferskner og nektariner, der udføres efter den 24. juli 1997,
indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For æbler til de geografiske destinationsgrupper X og Y
og for ferskner og nektariner afvises de ansøgninger om
licenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning
(EF) nr. 1120/97, og for hvilke produkternes udførselsan-
givelse blev antaget efter den 24. juli 1997, men inden
den 17. september 1997.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 292 af 15. 11. 1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 8. 4. 1997, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 163 af 20. 6. 1997, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1452/97

af 24. juli 1997

om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1587/96⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
forskellen mellem priserne i den internationale
samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordningen, og priserne på disse produkter inden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for
de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter
EF-traktatens artikel 228;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 skal
restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i
nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand,
fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk
og mejeriprodukter og de disponible mængder på
Fællesskabets marked samt situationen og den forven-
tede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den
internationale handel
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkost-
ninger for transport fra Fællesskabets marked til
eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførsels-
steder samt transportomkostningerne til bestemmel-
seslandene
- målene for den fælles markedsordning for mælk og
mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en
afbalanceret situation og en naturlig udvikling af
priser og samhandel
- de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået
efter EF-traktatens artikel 228
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 17, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 804/68
fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyn-

tagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske
priser; fastsættelsen af priserne i den internationale handel
sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til
andre tredjelande som bestemmelseslande
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende
tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de
tilskud, der ydes af disse lande
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan
situationen i den internationale handel eller de særlige
krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differen-
tiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel
1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet;

ved artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68 er det
fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der
ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes
mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan
dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 12 i Kommissionens forordning (EF)
nr. 1466/95 af 27. juni 1995 om særlige gennemførelses-
bestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk
og mejeriprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 417/97⁽⁴⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat
sukker lig med summen af to elementer, hvoraf det ene
tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det
andet til mængden af tilsat saccharose; sidstnævnte
element anvendes dog kun, hvis den tilsatte saccharose er
produceret af sukkerroer eller sukkerrør høstet i Fælles-
skabet; for produkter henhørende under KN-kode
ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51,
ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 og ex 0404 90 93 med et
fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder og et
indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent eller
derover fastsættes ovennævnte første element for 100 kg
af hele produktet; for de andre produkter tilsat sukker
henhørende under KN-kode 0402 og 0404 beregnes dette
element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågæl-
dende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grund-
beløb er lig med den restitution, der skal fastsættes for et
kg af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produk-
tet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 144 af 28. 6. 1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 64 af 5. 3. 1997, s. 1.

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførelsen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at ost, hvis værdi franko grænse er mindre end 230,00 ECU pr. 100 kg, ikke er restitutionsberettiget;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88⁽⁴⁾, er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato;

med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeripro-

dukter i Fælleskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til destination nr. 400 for produkterne henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 og 2309.
3. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til destination nr. 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 og 804 for produkterne henhørende under KN-kode 0406.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. juli 1997 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 99 9600	+	131,29
	...	—	0402 21 99 9700	+	137,24
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9900	+	143,96
	...	—	0402 29 15 9200	+	0,6300
0401 20 11 9100	+	—	0402 29 15 9300	+	0,9530
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 29 15 9500	+	1,0040
	...	—	0402 29 15 9900	+	1,0802
0401 20 19 9100	+	—	0402 29 19 9200	+	0,6300
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 19 9300	+	0,9530
	...	—	0402 29 19 9500	+	1,0040
0401 20 91 9100	+	4,790	0402 29 19 9900	+	1,0802
0401 20 91 9500	+	5,581	0402 29 91 9100	+	1,0878
0401 20 99 9100	+	4,790	0402 29 91 9500	+	1,1851
0401 20 99 9500	+	5,581	0402 29 91 9700	+	1,1851
0401 30 11 9100	+	7,161	0402 29 99 9100	+	1,0878
0401 30 11 9400	+	11,05	0402 29 99 9500	+	1,1851
0401 30 11 9700	+	16,60	0402 91 11 9110	+	—
0401 30 19 9100	+	7,161	0402 91 11 9120	+	4,790
0401 30 19 9400	+	11,05	0402 91 11 9130	+	14,00
0401 30 19 9700	+	16,60	0402 91 11 9350	+	17,15
0401 30 31 9100	+	40,34	0402 91 11 9370	+	20,85
0401 30 31 9400	+	63,00	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9700	+	69,47	0402 91 19 9120	+	4,790
0401 30 39 9100	+	40,34	0402 91 19 9310	+	14,00
0401 30 39 9400	+	63,00	0402 91 19 9350	+	17,15
0401 30 39 9700	+	69,47	0402 91 19 9370	+	20,85
0401 30 91 9100	+	79,18	0402 91 31 9100	+	9,464
0401 30 91 9400	+	116,37	0402 91 31 9300	+	24,65
0401 30 91 9700	+	135,80	0402 91 39 9100	+	9,464
0401 30 99 9100	+	79,18	0402 91 39 9300	+	24,65
0401 30 99 9400	+	116,37	0402 91 51 9000	+	11,05
0401 30 99 9700	+	135,80	0402 91 59 9000	+	11,05
0402 10 11 9000	+	63,00	0402 91 91 9000	+	79,18
0402 10 19 9000	+	63,00	0402 91 99 9000	+	79,18
0402 10 91 9000	+	0,6300	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 99 9000	+	0,6300	0402 99 11 9130	+	0,0480
0402 21 11 9200	+	63,00	0402 99 11 9150	+	0,1336
0402 21 11 9300	+	95,30	0402 99 11 9310	+	16,14
0402 21 11 9500	+	100,40	0402 99 11 9330	+	19,37
0402 21 11 9900	+	108,00	0402 99 11 9350	+	25,75
0402 21 17 9000	+	63,00	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 19 9300	+	95,30	0402 99 19 9130	+	0,0480
0402 21 19 9500	+	100,40	0402 99 19 9150	+	0,1336
0402 21 19 9900	+	108,00	0402 99 19 9310	+	16,14
0402 21 91 9100	+	108,78	0402 99 19 9330	+	19,37
0402 21 91 9200	+	109,53	0402 99 19 9350	+	25,75
0402 21 91 9300	+	110,88	0402 99 31 9110	+	0,1026
0402 21 91 9400	+	118,51	0402 99 31 9150	+	26,81
0402 21 91 9500	+	121,15	0402 99 31 9300	+	0,4034
0402 21 91 9600	+	131,29	0402 99 31 9500	+	0,6947
0402 21 91 9700	+	137,24	0402 99 39 9110	+	0,1026
0402 21 91 9900	+	143,96	0402 99 39 9150	+	26,81
0402 21 99 9100	+	108,78	0402 99 39 9300	+	0,4034
0402 21 99 9200	+	109,53			
0402 21 99 9300	+	110,88			
0402 21 99 9400	+	118,51			
0402 21 99 9500	+	121,15			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0402 99 39 9500	+	0,6947	0404 90 29 9160	+	136,02
0402 99 91 9000	+	0,7918	0404 90 29 9180	+	142,66
0402 99 99 9000	+	0,7918	0404 90 81 9100	+	0,6194
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	16,00
0403 10 13 9800	+	4,790	0404 90 83 9110	+	0,6194
0403 10 19 9800	+	7,161	0404 90 83 9130	+	0,9445
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,9950
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,0703
0403 10 33 9800	+	0,0480	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	0,0716	0404 90 83 9913	+	0,0480
0403 90 11 9000	+	61,94	0404 90 83 9915	+	0,0716
0403 90 13 9200	+	61,94	0404 90 83 9917	+	0,1105
0403 90 13 9300	+	94,45	0404 90 83 9919	+	0,1660
0403 90 13 9500	+	99,50	0404 90 83 9931	+	16,00
0403 90 13 9900	+	107,03	0404 90 83 9933	+	19,20
0403 90 19 9000	+	107,83	0404 90 83 9935	+	25,52
0403 90 31 9000	+	0,6194	0404 90 83 9937	+	26,55
0403 90 33 9200	+	0,6194	0404 90 89 9130	+	1,0783
0403 90 33 9300	+	0,9445	0404 90 89 9150	+	1,1746
0403 90 33 9500	+	0,9950	0404 90 89 9930	+	0,4843
0403 90 33 9900	+	1,0703	0404 90 89 9950	+	0,6947
0403 90 39 9000	+	1,0783	0404 90 89 9990	+	0,7918
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	185,37
	...	—	0405 10 11 9700	+	190,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	185,37
0403 90 53 9000	+	4,790	0405 10 19 9700	+	190,00
0403 90 59 9110	+	7,161	0405 10 30 9100	+	185,37
0403 90 59 9140	+	11,05	0405 10 30 9300	+	190,00
0403 90 59 9170	+	16,60	0405 10 30 9500	+	185,37
0403 90 59 9310	+	40,34	0405 10 30 9700	+	190,00
0403 90 59 9340	+	63,00	0405 10 50 9100	+	185,37
0403 90 59 9370	+	69,47	0405 10 50 9300	+	190,00
0403 90 59 9510	+	79,18	0405 10 50 9500	+	185,37
0403 90 59 9540	+	116,37	0405 10 50 9700	+	190,00
0403 90 59 9570	+	135,80	0405 10 90 9000	+	196,95
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9500	+	173,78
0403 90 61 9300	+	—	0405 20 90 9700	+	180,73
0403 90 63 9000	+	0,0480	0405 90 10 9000	+	240,00
0403 90 69 9000	+	0,0716	0405 90 90 9000	+	190,00
0404 90 21 9100	+	61,94	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9910	+	—	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9950	+	13,87		039	—
0404 90 23 9120	+	61,94		099	24,03
0404 90 23 9130	+	94,45		400	24,72
0404 90 23 9140	+	99,50		...	36,05
0404 90 23 9150	+	107,03			
0404 90 23 9911	+	—	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9913	+	4,790		039	—
0404 90 23 9915	+	7,161		099	22,36
0404 90 23 9917	+	11,05		400	16,09
0404 90 23 9919	+	16,60		...	33,54
0404 90 23 9931	+	13,87			
0404 90 23 9933	+	17,00			
0404 90 23 9935	+	20,66			
0404 90 23 9937	+	24,43			
0404 90 23 9939	+	25,54			
0404 90 29 9110	+	107,83	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 29 9115	+	108,54		039	—
0404 90 29 9120	+	109,89		099	9,820
0404 90 29 9130	+	117,46		400	8,246
0404 90 29 9135	+	120,05		...	14,73
0404 90 29 9150	+	130,11			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	32,61		039	—
	400	35,03		099	12,55
	...	48,91		400	8,785
0406 10 20 9620	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	33,07		039	—
	400	38,41		099	18,41
	...	49,60		400	12,89
0406 10 20 9630	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	36,91		039	—
	400	43,37		099	12,55
	...	55,37		400	8,785
0406 10 20 9640	037	—		...	18,82
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	54,25		039	—
	400	50,89		099	18,41
	...	81,37		400	12,89
0406 10 20 9650	037	—		...	27,62
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	45,21		039	—
	400	26,78		099	26,79
	...	67,81		400	18,75
0406 10 20 9660	+	—		...	40,18
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	16,77		099	18,41
	400	14,08		400	12,89
	...	25,15		...	27,62
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	20,33		099	26,79
	400	17,07		400	18,75
	...	30,49		...	40,18
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	26,79
0406 20 90 9913	037	—		400	18,75
	039	—		...	40,18
	099	37,49	0406 30 39 9950	037	—
	400	33,25		039	—
	...	56,24		099	30,29
0406 20 90 9915	037	—		400	22,25
	039	—		...	45,43
	099	49,48	0406 30 90 9000	037	—
	400	44,34		039	—
	...	74,22		099	31,78
0406 20 90 9917	037	—		400	22,25
	039	—		...	47,66
	099	52,57	0406 40 50 9000	037	—
	400	47,10		039	—
	...	78,86		099	57,42
0406 20 90 9919	037	—		400	34,72
	039	—		...	86,13
	099	58,76			
	400	52,65			
	...	88,14			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9151	037	—
	039	—		039	—
	099	58,96		099	38,10
	400	34,72		400	22,64
	***	88,44		***	57,15
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 33 9919	037	—
	039	—		039	—
	099	63,33		099	36,17
	400	68,40		400	21,40
	***	94,99		***	54,25
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	65,44		099	38,10
	400	72,00		400	21,06
	***	98,16		***	57,15
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 35 9190	037	30,47
	039	—		039	30,47
	099	65,44		099	64,63
	400	68,40		400	79,25
	***	98,16		***	96,94
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	64,87		099	57,56
	400	46,87		400	42,31
	***	97,30		***	86,34
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	48,04		099	63,33
	400	19,55		400	72,00
	***	72,06		***	94,99
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	42,75
	039	—		039	42,75
	099	48,65		099	69,28
	400	22,27		400	60,28
	***	72,97		***	103,92
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	39,07
	039	—		039	39,07
	099	44,05		099	67,25
	400	19,55		400	70,62
	***	66,08		***	100,88
0406 90 31 9119	037	—	0406 90 63 9900	037	31,07
	039	—		039	31,07
	099	36,17		099	51,51
	400	24,22		400	54,09
	***	54,25		***	77,27
0406 90 31 9151	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	38,10	039	—	
	400	22,64	099	51,51	
	***	57,15	400	54,09	
0406 90 33 9119	037	—	***	77,27	
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	36,17		039	—
	400	24,22		099	48,53
	***	54,25		400	51,72
		***		72,79	

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 75 9900	037	—	0406 90 85 9995	037	—
	039	—		039	—
	099	54,70		099	54,70
	400	23,44		400	22,27
	***	82,05		***	82,05
0406 90 76 9100	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	099	38,73	0406 90 86 9200	037	—
	400	19,09	039	—	
	***	58,10	099	39,13	
0406 90 76 9300	037	—	400	29,10	
	039	—	***	58,69	
	099	45,89	0406 90 86 9300	037	—
	400	21,18	039	—	
	***	68,84	099	40,50	
0406 90 76 9500	037	—	400	31,89	
	039	—	***	60,75	
	099	50,79	0406 90 86 9400	037	—
	400	24,44	039	—	
	***	76,19	099	45,50	
0406 90 78 9100	037	—	400	36,08	
	039	—	***	68,25	
	099	43,06	0406 90 86 9900	037	—
	400	19,09	039	—	
	***	64,59	099	57,63	
0406 90 78 9300	037	—	400	42,36	
	039	—	***	86,45	
	099	52,73	0406 90 87 9100	+	—
	400	21,18	0406 90 87 9200	037	—
	***	79,09	039	—	
0406 90 78 9500	037	—	099	32,61	
	039	—	400	26,91	
	099	52,73	***	48,91	
	400	24,44	0406 90 87 9300	037	—
	***	79,09	039	—	
0406 90 79 9900	037	—	099	37,20	
	039	—	400	29,49	
	099	39,88	***	55,80	
	400	20,24	0406 90 87 9400	037	—
	***	59,82	039	—	
0406 90 81 9900	037	—	099	40,35	
	039	—	400	33,38	
	099	47,73	***	60,53	
	400	42,31	0406 90 87 9951	037	—
	***	71,59	039	—	
0406 90 85 9910	037	30,47	099	55,52	
	039	30,47	400	69,82	
	099	62,39	***	83,29	
	400	79,25	0406 90 87 9971	037	—
	***	93,58	039	—	
0406 90 85 9991	037	—	099	55,36	
	039	—	400	36,22	
	099	57,56	***	83,04	
	400	42,31			
	***	86,34			

Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
0406 90 87 9972	099	21,09	2309 10 19 9100	+	—
	400	14,39	2309 10 19 9200	+	—
	...	31,64	2309 10 19 9300	+	—
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9400	+	—
	039	—	2309 10 19 9500	+	—
	099	49,56	2309 10 19 9600	+	—
	400	25,35	2309 10 19 9700	+	—
	...	74,34	2309 10 19 9800	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 70 9010	+	—
	039	—	2309 10 70 9100	+	14,58
	099	55,36	2309 10 70 9200	+	19,44
	400	25,35	2309 10 70 9300	+	24,30
	...	83,04	2309 10 70 9500	+	29,16
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9600	+	34,02
	039	—	2309 10 70 9700	+	38,88
	099	48,04	2309 10 70 9800	+	42,77
	400	25,35	2309 90 35 9010	+	—
	...	72,06	2309 90 35 9100	+	—
	+	—	2309 90 35 9200	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 35 9300	+	—
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9400	+	—
	039	—	2309 90 35 9500	+	—
	099	55,22	2309 90 35 9700	+	—
	400	31,89	2309 90 39 9010	+	—
	...	82,83	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	099	33,52	2309 90 39 9400	+	—
	400	31,89	2309 90 39 9500	+	—
	...	50,28	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9100	+	14,58
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9200	+	19,44
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9300	+	24,30
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9500	+	29,16
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9600	+	34,02
			2309 90 70 9700	+	38,88
			2309 90 70 9800	+	42,77

(*) Destinationskoderne er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 895/97 (EFT nr. L 128 af 21. 5. 1997, s. 1).

Dog gælder følgende:

— »099« omfatter alle destinationskoderne fra 053 til 096 (begge inklusive)

— »970« omfatter de udførsler, der er omhandlet i artikel 34, stk. 1, litra c), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987).

For andre destinationer end dem, der er anført for hver produktkode, angives det gældende restitutionsbeløb ved ***.

Hvis der ikke er angivet nogen destination (*+*), anvendes det restitutionsbeløb, der gælder for udførsel til alle andre destinationer end dem, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1453/97

af 24. juli 1997

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1143/97⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/97⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1410/97⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 165 af 24. 6. 1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 194 af 23. 7. 1997, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. juli 1997 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsgold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råsuiker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægsgold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,80	3,55
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,80	8,63
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,80	3,41
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,80	8,20
1701 91 00 ⁽²⁾	29,51	10,48
1701 99 10 ⁽²⁾	29,51	5,96
1701 99 90 ⁽²⁾	29,51	5,96
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juni 1997

om tildeling af importkvoter for de fuldt halogenerede chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115, de øvrige fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan, hydrobromfluorcarboner og methylbromid for tidsrummet 1. januar - 31. december 1997. Endvidere tildeling af markedsføringskvoter for hydrochlorfluorcarboner for tidsrummet den 1. januar - 31. december 1997

(Kun de tyske, græske, engelske, franske, italienske, nederlandske og portugisiske udgaver er autentiske)

(EØS-relevant tekst)

(97/461/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets (EF) nr. 3093/94 af 15.
december 1994 om stoffer, der nedbryder ozonlaget⁽¹⁾,
særlig artikel 4, stk. 8 og artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3093/94 fastsætter, at med forbehold af artikel 4, stk. 8, og medmindre stofferne er bestemt til destruktion ved hjælp af en teknologi, der er godkendt af parterne, eller bestemt til anvendelse som råvarer ved fremstilling af andre kemiske stoffer eller til anvendelse under karantæne eller forud for forsendelse, gælder der kvantitative begrænsninger for overgang til fri omsætning i Fællesskabet af kontrollerede stoffer, som er importeret fra tredjelande;

de kvantitative begrænsninger for overgang til fri omsætning i Fællesskabet af kontrollerede stoffer fastsættes i bilag II og artikel 4, stk. 8, i forordning (EF) nr. 3093/94; disse begrænsninger kan ændres i henhold til artikel 7, stk. 3;

ændringer af disse kvantitative begrænsninger må ikke medføre, at der i Fællesskabet forbruges kontrollerede stoffer, som overstiger de kvantitative begrænsninger, der er fastsat i Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget;

artikel 4, stk. 8, i forordning (EF) nr. 3093/94 fastsætter det beregnede niveau for hydrochlorfluorcarboner (HCFC), som producenter og importører må markedsføre eller selv anvende i perioden 1. januar - 31. december 1995 og i hver tolv månedersperiode derefter; dette svarer til 8 079 ONT-tons;

Kommissionen skal, i henhold til artikel 4, stk. 8, efter proceduren i artikel 16 tildele hver producent eller importør en kvote, når den samlede mængde, som producenterne eller importørerne har markedsført eller selv har anvendt, når op på 80 % af den fastsatte kvantitative grænse eller senest den 1. januar 2000, alt efter hvilken dato, der ligger først;

⁽¹⁾ EFT nr. L 333 af 22. 12. 1994, s. 1.

grænsen på 80 % blev nået i året 1996; dette sker sandsynligvis også i 1997, så der må fastsættes markedsføringskvoter for HCFC for året 1997;

i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3093/94 skal Kommissionen tildele kvoter for kontrollerede stoffer til virksomheder hvert år i overensstemmelse med proceduren i artikel 16;

Kommissionen har offentliggjort en meddelelse til importører i Det Europæiske Fællesskab af kontrollerede stoffer, som nedbryder ozonlaget⁽¹⁾ og har som følge heraf modtaget ansøgninger om importkvoter;

ansøgningerne om importkvoter for chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115 samt haloner overstiger importkvoterne i henhold til artikel 7, stk. 2; Kommissionen kan derfor ikke opfylde ansøgningerne;

nogle af ansøgningerne fra producenter af ozonnedbrydende stoffer i Fællesskabet er til specifikke uforudsete formål, f.eks. en mulig produktionsstandsning, en teknisk fejl og udtømmning af lagrene heraf inden for Fællesskabet; en producers ansøgning om import under en sådan nødkvota kan kun komme i betragtning, hvis normal forsyning afbrydes, og lagrene inden for Fællesskabet udtømmes;

tildeling af individuelle kvoter til producenter og importører bygger på principperne om kontinuitet, lighed og proportionalitet; Kommissionen har ved fastsættelse af kvoterne taget hensyn til behovet for yderligere at reducere produktion, import og anvendelse af stoffer, som nedbryder ozonlaget, samtidig med at markedet påvirkes mindst muligt;

det er hensigtsmæssigt at tilbageholde en del af den samlede kvota for HCFC, der markedsføres, med henblik på importører, som ikke fremstiller HCFC; i 1996 tegnede ikke-producerende importører sig for ca. 3 % af den samlede kvota; det er derfor hensigtsmæssigt i 1997 at tilbageholde 5 % af den samlede kvota til importører, som ikke producerer HCFC; dette svarer til 404 ONP-tons;

den enkelte EF-producents kvota for HCFC til markedsføring i 1997 afspejler den markedsandel, som producenten havde i 1996 beregnet i ONP-tons; det er rimeligt at anvende 1996 som basisår, idet dette giver den mest nøjagtige afspejling af den enkelte producers markedsak-

tivitet; det forekommer hensigtsmæssigt at fordele den samlede mængde HCFC på 7 675 ONP-tons mellem producenterne uden at tilbageholde en reserve;

hvad angår methylbromid tildeles importkvoterne de primære importører, som Kommissionen finder er de importører, som ved deres fakturering handler direkte med producenter uden for Fællesskabet; en reserve på 192 ONP-tons methylbromid tilbageholdes med henblik på tildeling i 1997 i henhold til proceduren i artikel 16;

Kommissionen udsteder importtilladelse i henhold til artikel 6 i førnævnte forordning efter at have verificeret, at importøren opfylder bestemmelserne i artikel 7, 8 og 12;

det er i henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 3093/94 forbudt at frigive følgende stoffer til fri omsætning i EF, hvis disse stoffer er importeret fra en stat, der ikke er part i protokollen: chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115, andre fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, haloner, tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan og hydrobromfluorcarboner;

foranstaltningerne i nærværende beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 16 i samme forordning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Den mængde chlorfluorcarboner 11, 12, 113, 114 og 115 omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94 som må frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1997 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 0 ONP-tons;
2. Den mængde af de øvrige fuldt halogenerede chlorfluorcarboner, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1997 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 0 ONP-tons.
3. Den mængde haloner, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1997 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 0 ONP-tons.
4. Den mængde tetrachlormethan, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1997 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 2 197,2 ONP-tons nyfremstillet materiale til anvendelse som råvare.

(1) EFT nr. C 236 af 14. 8. 1996, s. 3.

5. Den mængde 1,1,1-trichlorethan, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1997 fra kilder uden for Fællesskabet fastsættes til 2,64 ONP-tons nyfremstillet materiale, som anvendes som råvare eller til destruktionsmateriale.

6. Den mængde methylbromid, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som kan frigives til fri omsætning inden for Det Europæiske Fællesskab i 1997, fastsættes til 7 827 ONP-tons af nyfremstillet materiale, som anvendes til andet formål end råmateriale, karantæne og preshipment.

7. Den mængde hydrobromfluorcarboner, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som kan frigives til fri omsætning i Det Europæiske Fællesskab i 1997 fra kilder uden for Fællesskabet, fastsættes til 0 ONP-tons.

Artikel 2

1. Den mængde nyfremstillet tetrachlormethan som kan importeres af producenter af ONS i Det Europæiske Fællesskab i 1997 til egenproduktion, til specifikke uforudsete formål, f.eks. en mulig produktionsstandsning eller teknisk fejl eller udtømning af lagrene heraf inden for Fællesskabet, fastsættes til 4 400 ONP-tons.

2. Den mængde nyfremstillet tetrachlormethan, som importeres af producenter af ONS fra kilder uden for Fællesskabet til de i stk. 1 anførte formål, skal regnskabsføres som produktion af tetrachlormethan.

3. Den mængde nyfremstillet 1,1,1-trichlorethan som kan importeres af producenter af ONS i Det Europæiske Fællesskab i 1997 til eget brug til specifikke uforudsete formål, f.eks. en mulig produktionsstandsning, eller teknisk fejl eller udtømning af lagrene heraf i Fællesskabet, fastsættes til 200 ONP-tons.

4. Den mængde nyfremstillet 1,1,1-trichlorethan, som importeres af producenter fra kilder uden for Fællesskabet til de i stk. 3 anførte formål, skal regnskabsføres som produktion af 1,1,1-trichlorethan.

Artikel 3

1. Den mængde hydrochlorfluorcarboner omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som producenter og importører må markedsføre eller anvende til egenproduktion i Fællesskabet i 1997, fastsættes til 8 079 ONP-tons.

2. Den mængde hydrochlorfluorcarboner, omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94 som producenter må markedsføre eller anvende til egenproduktion i Fællesskabet i 1997, fastsættes til 7 675 ONP-tons.

3. Den mængde hydrochlorfluorcarboner omfattet af forordning (EF) nr. 3093/94, som Kommissionen tildeler importører i Fællesskabet, som ikke producerer HCFC, fastsættes til 404 ONP-tons.

Artikel 4

1. Importkvoter for tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan og methylbromid i perioden 1. januar - 31. december 1997 tildeles til de angivne formål og til de i bilag Ia anførte virksomheder.

2. Kvoter til markedsføring eller anvendelse til egenproduktion af hydrochlorfluorcarboner af producenter i Fællesskabet i perioden 1. januar - 31. december 1997 tildeles de i bilag Ib anførte virksomheder.

3. Importkvoterne for tetrachlormethan, 1,1,1-trichlorethan og methylbromid i perioden 1. januar - 31. december 1997 fastsættes i bilag II⁽¹⁾.

4. Kvoterne for markedsføring eller anvendelse til egenproduktion af hydrochlorfluorcarboner af producenter i Fællesskabet i perioden 1. januar - 31. december 1997 er fastsat i bilag III⁽¹⁾.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til de i bilag IV anførte virksomheder.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juni 1997.

På Kommissionens vegne

Ritt BJERREGAARD

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Bilag II og III offentliggøres ikke, da de indeholder fortrolige kommercielle oplysninger.

BILAG Ia

GRUPPE IV

Importkvoter for nyfremstillet tetrachlormethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 3093/94 til anvendelse som råvare

Virksomhed

CING (GR)

Harlow (UK)

Knöll (UK)

Importkvoter for nyfremstillet tetrachlormethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 3093/94 til anvendelse som råvare til uforudsete formål

Virksomhed

ICI (UK)

Rhône Poulenc (UK)

GRUPPE V

Importkvoter for nyfremstillet 1,1,1-trichlorethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 3093/94 til anvendelse som råvare og til destruktion

Virksomhed

Interchim (A)

Metron (D)

Metron (F)

Metron (I)

Metron (UK)

Olin Hunt (B)

Importkvoter for nyfremstillet 1,1,1-trichlorethan tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 3093/94 til anvendelse som råvare til uforudsete formål

Virksomhed

Elf Atochem (F)

GRUPPE VI

Importkvoter for methylbromid tildelt importører i henhold til forordning (EF) nr. 3093/94 til anvendelse som jordgasningsmiddel og andre anvendelser, der er underkastet kvoter

Virksomhed

Albermarle (B)

Alfa Supplies (GR)

Biochem Ibérica (P)

Bromine (UK)

Eurobrom (NL)

Great Lakes (UK)

Mebrom (B)

Neoquímica (P)

Sapac Agro (P)

BILAG Ib

Kvoter til markedsføring eller egenproduktion af hydrochlorfluorcarboner tildelt producenter i Fællesskabet for perioden 1. januar - 31. december 1997 tildeles følgende virksomheder

Virksomhed

AlliedSignal (NL)
Ausimont (I)
DuPont (NL)
Elf Atochem (E, F)
ICI (UK)
Rhône Poulenc (UK)
Solvay (B, D, F)
SINCG (G)

BILAG IV

Allied Signal Fluorochemicals Europe BV
Kempweg 90
6000 AG Weert
Nederland

Ausimont SpA
Via S. Pietro 50/a
I-20021 Bollate — MI

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3300 AC Dordrecht
Nederland

Elf Atochem SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

ICI Klea
PO Box 13, The Heath
Runcorn Cheshire
UK-WA7 4QF

Rhône Poulenc Chemicals Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth
UK-Bristol BS11 9YF

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Chemical Industries of Northern Greece
SA
Thessaloniki Plant
PO Box 10 183
GR-54110 Thessaloniki

Albermarle SA
Av. Louise 523 (Boîte 19)
B-1050 Bruxelles

Alfa Agricultural Supplies SA
13, Tim, Filimonos str.
GR-11521 Athens

Biochem Ibérica
Rua da Escola
Apartado 250
P-2870 Montijo

Bromine and Chemicals Ltd
201 Haverstock Hill
Hampstead
UK-London NW3 4QG

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
PO Box 44, Oil Sites Road
Ellesmere Port
UK-South Wirral L65 4GD

Harlow Chemical Company Ltd
Templefields
Harlow, Essex
UK-CM20 2BH

Interchim Austria GmbH
Brixentaler Straße 69
A-6300 Wörgl

Knoll Pharma Chemicals
Main Road
Beeston
UK-Nottingham NG9 1AD

Mebrom NV
Assenedestraat 4
Ertvelde
B-9940 Rieme

Metron Technology (Deutschland) GmbH
Saturnstraße 48
D-85609 Aschheim

Metron Technology (France) Eurl
ZI de la Marinière
rue Bernard Palissy 6, B.P. 1222
F-91912 Evry Cedex 9

Metron Technology (Italy) Srl
Via per Ornago
I-20040 Bellusco (MI)

Metron Technology (UK) Ltd
2 Gregory Road
Kirkton Campus; Livingstone
UK-West Lothian EH54 7DR

Neoquímica — Exportação E
Apartado 97
P-2580 Carregado

Olin-Hunt
p/a Adpo
Steenlandlaan Kaai 1111
B-9130 Beveren-Kallo

Sapac Agro SA
Apartado 11
P-2901 Setúbal Codex

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juni 1997

om proceduren for attestering af byggevarer i henhold til artikel 20, stk. 2, i Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår træbaserede paneler

(EØS-relevant tekst)

(97/462/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer⁽¹⁾, ændret ved direktiv 93/68/EØF⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen skal i forbindelse med attestering af en byggevares overensstemmelse vælge mellem de to procedurer i artikel 13, stk. 3, i direktiv 89/106/EØF og i alle tilfælde vælge »den billigste procedure, der er forenelig med sikkerhedshensyn«; det skal således for en given vare eller varetype afgøres, om en produktionskontrolordning i fabrikken på fabrikantens ansvar er en nødvendig og tilstrækkelig betingelse for attestering af overensstemmelse, eller om det er nødvendigt at inddrage et autoriseret certificeringsorgan af grunde, der vedrører kriterierne i artikel 13, stk. 4;

i henhold til artikel 13, stk. 4, skal den således fastlagte procedure anføres i mandaterne og i de tekniske specifikationer; begrebet varer eller varettyper bør derfor defineres på samme måde som i mandaterne og i de tekniske specifikationer;

de to procedurer, der er fastlagt i artikel 13, stk. 3, er nærmere beskrevet i bilag III til direktiv 89/106/EØF; det må derfor for hver vare eller varetype gøres klart ved henvisning til bilag III, hvilke metoder der skal anvendes ved gennemførelsen af de to procedurer, idet visse ordninger ifølge bilag III skal anvendes fortrinsvis;

den procedure, der er anført i artikel 13, stk. 3, litra a), svarer til ordningerne i bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, uden løbende overvågning, samt varianterne 2 og 3, medens proceduren i artikel 13, stk. 3, litra b), svarer til

ordningerne i bilag III, afsnit 2, nr. i), og bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, med løbende overvågning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Byggeudvalg —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For byggevarer og byggevaregrupper, der er anført i bilag I, attesteres overensstemmelsen ved en procedure, hvorefter fabrikanten er eneansvarlig for en produktionskontrolordning i fabrikken, som sikrer, at varerne er i overensstemmelse med de relevante tekniske specifikationer.

Artikel 2

For byggevarer, der er anført i bilag II, attesteres overensstemmelsen ved en procedure, hvorefter der som supplement til produktionskontrolordningen i fabrikken, som gennemføres af fabrikanten, inddrages et autoriseret certificeringsorgan i bedømmelsen og overvågningen af produktionskontrollen eller af selve varen.

Artikel 3

I standardiseringsmandaterne anføres det, hvilken procedure der skal anvendes til attestering af overensstemmelse i henhold til bilag III.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juni 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 40 af 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 220 af 30. 8. 1993, s. 1.

BILAG I

Ubehandlede, belagte samt finerede eller overfladebehandlede træbaserede paneler i euroklasse B⁽¹⁾, C⁽¹⁾, D, E eller F med forudsat anvendelse i ikke-bærende indendørs eller udendørs bygningsdele.

BILAG II

Ubehandlede, belagte samt finerede eller overfladebehandlede træbaserede paneler med forudsat anvendelse i bærende indendørs eller udendørs bygningsdele.

Ubehandlede, belagte samt finerede eller overfladebehandlede træbaserede paneler i euroklasse B⁽²⁾ eller C⁽²⁾ med forudsat anvendelse i ikke-bærende indendørs eller udendørs bygningsdele.

⁽¹⁾ Materialer, hvis ydeevne med hensyn til reaktion ved brand ikke kan undergå ændringer under fremstillingsprocessen.

⁽²⁾ Materialer, hvis ydeevne med hensyn til reaktion ved brand kan undergå ændringer under fremstillingsprocessen ved tilsætning af kemiske stoffer.

BILAG III

BYGGEVAREGRUPPE

TRÆBASEREDE PANELER (1/2)

Systemer for attesting af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser anmodes Den Europæiske Standardiseringsorganisation/Den Europæiske Komité for Elektroteknisk Standardisering (CEN/Cenelec) om at specificere følgende system eller systemer for attesting af overensstemmelse i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevare(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r) (reaktion ved brand)	System(er) for attesting af overensstemmelse
Ubehandlede, belagte samt finerede eller overfladebehandlede træbaserede paneler	i bærende indendørs eller uden-dørs bygningsdele	B-C ⁽¹⁾	1 ⁽²⁾
		— B-C ⁽²⁾ , D, E, F	— 2+ ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Materialer, hvis ydeevne med hensyn til reaktion ved brand kan undergå ændringer under fremstillingsprocessen ved tilsætning af kemiske stoffer.

⁽²⁾ Materialer, hvis ydeevne med hensyn til reaktion ved brand ikke kan undergå ændringer under fremstillingsprocessen ved tilsætning af kemiske stoffer.

⁽³⁾ System 1: se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. i), uden auditprøvning af stikprøver.

⁽⁴⁾ System 2+: se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, inklusive certificering af fabrikkens produktionskontrol, hvor et autoriseret organ gennemfører en indledende inspektion af fabrikken og fabrikkens produktionskontrol samt foretager løbende tilsyn, bedømmelse og godkendelse af fabrikkens produktionskontrol.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se byggedirektivets artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

BYGGEVAREGRUPPE

BÆRENDE KONSTRUKTIONSDELE AF TRÆ (2/3)

Systemer for attestering af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser anmodes CEN/Cenelec om at specificere følgende system eller systemer for attestering af overensstemmelser i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevare(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attestering af overensstemmelse
Ubehandlede, belagte samt finerede eller overfladebehandlede træbaserede paneler	i ikke-bærende indendørs eller udendørs bygningsdele	B-C ⁽¹⁾	1 ⁽³⁾
		— B-C ⁽²⁾	— 3 ⁽⁴⁾
		— D-E-F	— 4 ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Materialer, hvis ydeevne med hensyn til reaktion ved brand kan undergå ændringer under fremstillingsprocessen ved tilsætning af kemiske stoffer.

⁽²⁾ Materialer, hvis ydeevne med hensyn til reaktion ved brand ikke kan undergå ændringer under fremstillingsprocessen.

⁽³⁾ System 1: se direktiv 89/103/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. i), uden auditprøvninng af stikprøver.

⁽⁴⁾ System 3: Se byggevaredirektivet, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 2.

⁽⁵⁾ System 4: Se byggevaredirektivet bilag III afsnit 2 nr. ii), variant 3.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF, artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juni 1997

om proceduren for attestering af byggevarer i henhold til artikel 20, stk. 2, i Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår plastankre til anvendelse i beton og murværk

(EØS-relevant tekst)

(97/463/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer⁽¹⁾, ændret ved direktiv 93/68/EØF⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen skal i forbindelse med attestering af en byggevares overensstemmelse vælge mellem de to procedurer i artikel 13, stk. 3, i direktiv 89/106/EØF og i alle tilfælde vælge »den billigste procedure der er forenelig med sikkerhedshensyn«; det skal således for en given vare eller varetype afgøres, om en produktionskontrolordning i fabrikken på fabrikantens ansvar er en nødvendig og tilstrækkelig betingelse for attestering af overensstemmelse, eller om det er nødvendigt at inddrage et autoriseret certificeringsorgan af grunde, der vedrører kriterierne i artikel 13, stk. 4;

i henhold til artikel 13, stk. 4, skal den således fastlagte procedure anføres i mandaterne og i de tekniske specifikationer; begrebet varer eller varettyper bør derfor defineres på samme måde som i mandaterne og i de tekniske specifikationer;

de to procedurer, der er fastlagt i artikel 13, stk. 3, er nærmere beskrevet i bilag III til direktiv 89/106/EØF; det må derfor for hver vare eller varetype gøres klart ved henvisning til bilag III, hvilke metoder der skal anvendes ved gennemførelsen af de to procedurer, idet visse ordninger ifølge bilag III skal anvendes fortrinsvis;

den procedure, der er anført i artikel 13, stk. 3, litra a), svarer til ordningerne i bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, uden løbende overvågning, samt varianterne 2 og 3,

medens proceduren i artikel 13, stk. 3, litra b), svarer til ordningerne i bilag III, afsnit 2, nr. i), og bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, med løbende overvågning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Byggeudvalg —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For byggevarer, der er anført i bilag I, attesteres overensstemmelsen ved en procedure, hvorefter der som supplement til produktionskontrolordningen i fabrikken, som gennemføres af fabrikanten, inddrages et autoriseret certificeringsorgan i bedømmelsen og overvågningen af produktionskontrollen eller af selve varen.

Artikel 2

I standardiseringsmandaterne for retningslinjer anføres det, hvilken procedure der skal anvendes til attestering af overensstemmelse i henhold til bilag II.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juni 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 40 af 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 220 af 30. 8. 1993, s. 1.

BILAG I

Plastankre til anvendelse i beton og murværk: til anvendelse i systemer som f.eks. facadesystemer med henblik på fastgørelse eller understøttelse af bygningsdele, der bidrager til systemernes stabilitet.

BILAG II

BYGGEVAREGRUPPE

Plastankre til anvendelse i beton og murværk (1/1)**Systemer for attesting af overensstemmelse**

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser anmodes EOTA om at specificere følgende system eller systemer for attesting af overensstemmelse i den relevante retningslinje for europæisk teknisk godkendelse:

Byggevare(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attesting af overensstemmelse
Plastankre til anvendelse i beton og murværk	i systemer som f.eks. facade-systemer med henblik på fastgørelse eller understøttelse af bygningsdele, der bidrager til systemernes stabilitet		2+ (*)

(*) System 2+: Se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, inklusive certificering af fabrikens produktionskontrol, hvor et autoriseret organ gennemfører en indledende inspektion af fabrikken og fabrikens produktionskontrol samt foretager løbende tilsyn, bedømmelse og godkendelse af fabrikens produktionskontrol.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF, artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. juni 1997

om proceduren for attestering af byggevarer i henhold til artikel 20, stk. 2, i Rådets direktiv 89/106/EØF for så vidt angår spildevandstekniske byggevarer

(EØS-relevant tekst)

(97/464/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/106/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer⁽¹⁾, ændret ved direktiv 93/68/EØF⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen skal i forbindelse med attestering af en byggevares overensstemmelse vælge mellem de to procedurer i artikel 13, stk. 3, i direktiv 89/106/EØF og i alle tilfælde vælge »den billigste procedure, der er forenelig med sikkerhedshensyn«; det skal således for en given vare eller varetype afgøres, om en produktionskontrolordning i fabrikken på fabrikantens ansvar er en nødvendig og tilstrækkelig betingelse for attestering af overensstemmelse, eller om det er nødvendigt at inddrage et autoriseret certificeringsorgan af grunde, der vedrører kriterierne i artikel 13, stk. 4;

i henhold til artikel 13, stk. 4, skal den således fastlagte procedure anføres i mandaterne og i de tekniske specifikationer; begrebet varer eller varettyper bør derfor defineres på samme måde som i mandaterne og i de tekniske specifikationer;

de to procedurer, der er fastlagt i artikel 13, stk. 3, er nærmere beskrevet i bilag III til direktiv 89/106/EØF; det må derfor for hver vare eller varetype gøres klart ved henvisning til bilag III, hvilke metoder der skal anvendes ved gennemførelsen af de to procedurer, idet visse ordninger ifølge bilag III skal anvendes fortrinsvis;

den procedure, der er anført i artikel 13, stk. 3, litra a), svarer til ordningerne i bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, uden løbende overvågning, samt varianterne 2 og 3,

medens proceduren i artikel 13, stk. 3, litra b), svarer til ordningerne i bilag III, afsnit 2, nr. i), og bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 1, med løbende overvågning;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Byggeudvalg —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For byggevarer og byggevaregrupper, der er anført i bilag I, attesteres overensstemmelsen ved en procedure, hvorefter der som supplement til produktionskontrolordningen i fabrikken, som gennemføres af fabrikanten, inddrages et autoriseret certificeringsorgan i bedømmelsen og overvågningen af produktionskontrollen eller af selve varen.

Artikel 2

I standardiseringsmandaterne anføres det, hvilken procedure der skal anvendes til attestering af overensstemmelse i henhold til bilag II.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juni 1997.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 40 af 11. 2. 1989, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 220 af 30. 8. 1993, s. 1.

*BILAG I***Spildevandstekniske byggevarer til anvendelse i bygninger:**

tilbagestrømningsanordninger: vakuumventiler til ventilation af rørledninger
systemer til spildevandspumpestationer og anlæg til spildevandsopsugning

Spildevandstekniske byggevarer til anvendelse uden for bygninger:

systemer og elementer til spildevandbehandlingsanlæg og behandlingsudstyr på stedet
septiktanke

rør, fittings, forbindelser og samlinger

præfabrikerede grøftelementer

mandehuller og nedgangsbrønde

dæksler, trinbøjler, stiger og håndlister til mandehuller og nedgangsbrønde, nedløbsriste
udskillere

BILAG II

BYGGEVAREGRUPPE

SPILDEVANDSTEKNISKE BYGGEVARER TIL ANVENDELSE I BYGNINGER (1/2)

Systemer for attestering af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser, anmodes Den Europæiske Standardiseringsorganisation/Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (CEN/Cenélec) om at specificere følgende system eller systemer for attestering af overensstemmelse i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevare(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attestering af overensstemmelse
Tilbagestrømningsanordninger: vakuumventiler til ventilation af rørledninger	i bygninger		4 (1)

(1) System 4: Se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 3.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

BYGGEVAREGRUPPE

SPILDEVANDSTEKNISKE BYGGEVARER TIL ANVENDELSE I BYGNINGER (2/2)

Systemer for attestering af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser, anmodes Den Europæiske Standardiseringsorganisation/Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (CEN/Cenélec) om at specificere følgende system eller systemer for attestering af overensstemmelse i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevare(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attestering af overensstemmelse
Systemer til spildevandspumpestationer og anlæg til spildevandsopsugning	i bygninger		3 (!)

(!) System 3: Se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 2.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

BYGGEVAREGRUPPE

SPILDEVANDSTEKNISKE BYGGEVARER TIL ANVENDELSE UDEN FOR BYGNINGER (1/3)

Systemer for attestering af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser, anmodes Den Europæiske Standardiseringsorganisation/Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (CEN/Cenélec) om at specificere følgende system eller systemer for attestering af overensstemmelse i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevare(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attestering af overensstemmelse
Systemer og elementer til spildevandsbehandlingsanlæg og behandlingsudstyr på stedet — Septiktanke	uden for bygninger, til regnvand, fækalier og organiske udledninger		3 (!)

(!) System 3: Se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 2.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

BYGGEVAREGRUPPE

SPILDEVANDSTEKNISKE BYGGEVARER TIL ANVENDELSE UDEN FOR BYGNINGER (2/3)

Systemer for attestering af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser, anmodes Den Europæiske Standardiseringsorganisation/Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (CEN/Cenélec) om at specificere følgende system eller systemer for attestering af overensstemmelse i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevarer(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attestering af overensstemmelse
Præfabrikerede grøftelementer	uden for bygninger, til spildevand/kloakvand fra bygninger og anlæg, herunder veje		3 (!)

(!) System 3: Se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 2.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.

BYGGEVAREGRUPPE

SPILDEVANDSTEKNISKE BYGGEVARER TIL ANVENDELSE UDEN FOR BYGNINGER (3/3)

Systemer for attestering af overensstemmelse

For den eller de nedenfor anførte byggevarer og forudsatte anvendelser, anmodes Den Europæiske Standardiseringsorganisation/Den Europæiske Komité for Elektronisk Standardisering (CEN/Cenélec) om at specificere følgende system eller systemer for attestering af overensstemmelse i den eller de relevante harmoniserede standarder:

Byggevarer(r)	Forudsat(te) anvendelse(r)	Niveau(er) eller klasse(r)	System(er) for attestering af overensstemmelse
Mandehuller og nedgangsbrønde Dæksler, trinbøjler, stiger og håndlister til mandehuller og nedgangsbrønde, nedløbsriste	på kørebaner, parkeringsarealer befæstede rabatter og uden for bygninger		4 (!)
Udskillere	til spildevand/kloakvand fra bygninger og anlæg, herunder veje		4 (!)

(!) System 4: Se direktiv 89/106/EØF, bilag III, afsnit 2, nr. ii), variant 3.

Systemet bør specificeres således, at det også kan anvendes, når det ikke er nødvendigt at fastlægge ydeevnen for en bestemt egenskab, fordi der i mindst en medlemsstat ikke stilles lovbestemte krav for den pågældende egenskab (se direktiv 89/106/EØF artikel 2, stk. 1, og — i givet fald — punkt 1.2.3 i basisdokumenterne). I sådanne tilfælde må fabrikanten ikke pålægges at kontrollere den pågældende egenskab, hvis han ikke ønsker at oplyse byggevarens ydeevne på det punkt.